

# NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs

## הילפסמיטלען פאר ניו יארקער אימיגראנטן

### ניו יארק סיטי איז דא אייך צו העלפן, אפגעזען פון אייער אימיגראציע סטאטוס.

#### אימיגראציע לעגאלע הילף

פאר אומזיסטע און זיכערע אימיגראציע לעגאלע הילף רופט **800-354-0365**, פון מאנטאג ביז פרייטאג, 9 צופרי ביז 6 נאכמיטאג.



#### ניו יארק סיטי איי. די. קארטל

געבט זיך איין פאר אן **IDNYC**, די אומזיסטע שטאטישע אידענטיפיקאציע קארטל פאר אלע ניו יארק סיטי איינוואוינער פון 10 יאר און עלטער. באנייט אנליין אדער באשטעלט אן אפוינטמענט זיך איינצושרייבן, רופט **311** אדער באזוכט [nyc.gov/idnyc](http://nyc.gov/idnyc)



#### ענגליש קלאסן

נעמט אומזיסטע ענגליש קלאסן סיי ווען, סיי וואו. באזוכט [wespeaknyc.cityofnewyork.us](http://wespeaknyc.cityofnewyork.us) פאר מער אינפארמאציע.



#### העלט קעיר

**NYC Health + Hospitals (H+H)** קענען צושטעלן עמערדזשענסי קעיר, אלגעמיינע העלט קעיר, אונטערזוכונגען, וואקסינען, און נאך. רופט **(1-844-692-4692) NYC-4NYC** צו ווערן צוגעוויזן צו אייער נאנטסטע צענטער. זיך איינצושרייבן פאר העלט אינשורענס פלענער, אריינגערעכנט די **NYC Care** פראגראם, רופט **(646-692-2273) NYC-CARE** אדער באזוכט [nycare.nyc](http://nycare.nyc)



#### גייסטישע געזונטהייט

פאר קאנפידענציאלע הילף און פארבינדונגען צו גייסטישע העלט קעיר און סובסטאנץ באנוץ הילפסמיטלען, רופט **888-692-9355** אדער **988**, אדער טעקסט **WELL** צו **65173**. ניו יארקער קענען באזוכן [nyc.gov/mentalhealthaccess](http://nyc.gov/mentalhealthaccess) פאר הילפסמיטלען אין מערערע שפראכן אויף גייסטישע געזונטהייט סערוויסעס אין ניו יארק סיטי, אדער נוצן ניו יארק סיטי'ס **988** אנליין דירעקטארי אויף [nyc.gov/mentalhealthservices](http://nyc.gov/mentalhealthservices) צו טרעפן גייסטישע געזונטהייט סערוויסעס.



#### עמערדזשענסיס

אין פאל פון עמערדזשענסיס, רופט **911**. אן עמערדזשענסיס איז א צושטאנד וואס ברויך דרינגנד הילף פון די פאליציי, פייער דעפארטמענט, אדער אמבולאנס. געזעצליך, קען נישט די ניו יארק סיטי פאליציי דעפארטמענט (New York City Police Department) פרעגן וועגן די אימיגראציע סטאטוס פון פארברעכן-באטראפענע, עדות, אדער אנדערע מענטשן וואס בעטן הילף.



#### פובליק עדיוקעישאן

אלע ניו יארק סיטי קינדער אין עלטער פון 4 ביז 21 קענען גיין צו פובליק שולע. זיך איינצושרייבן, באזוכט [schools.nyc.gov/fwc](http://schools.nyc.gov/fwc) אדער רופט **311**.



#### אלגעמיינע סיטי הילפסמיטלען און אינפארמאציע

דארפט איר צוטריט צו סיטי הילפסמיטלען אדער ווילט איבערגעבן א פראבלעם? רופט **311** אדער באזוכט [portal.311.nyc.gov](http://portal.311.nyc.gov)



#### ניו יארק סיטי אימיגראנטן אנגעלעגנהייטן האטליין

רופט אונזער האטליין אויף **212-788-7654** פון מאנטאג ביז פרייטאג, 9 צופרי ביז 5 נאכמיטאג, אדער שיקט אונז אן אימעיל אויף [askmoia@cityhall.nyc.gov](mailto:askmoia@cityhall.nyc.gov)



# NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs

## הילפסמיטלען פאר ניו יארקער אימיגראנטן

### איר האט רעכטן אפגעזען פון אייער אימיגראציע סטאטוס.

#### רעכטן מיט אימיגראציע ענפארסירונג

ניו יארק סיטי פירט נישט דורך קיין אימיגראציע ענפארסמענט. אויב איר ווערט אפירגענומען דורך פעדעראלע אימיגראציע ענפארסמענט, האט איר רעכטן. באזוכט [nyc.gov/knowyourrights](http://nyc.gov/knowyourrights) אדער רופט אונזער אומזיסטע אימיגראציע לעגאלע האטליין אויף **800-354-0365**

#### פארמיידט אימיגראציע שווינדל

אויב איר דארפט אימיגראציע לעגאלע ראט, גייט בלויז צו א לייסענסד אדוואקאט אדער אן אנערקענטע יוסטיץ דעפארטמענט (Department of Justice, DOJ) פארשטייער. איר קענט טרעפן די ליסטע פון אנערקענטע און אנגענומענע פראוויידערס אויף [nyc.gov/immigrationfraud](http://nyc.gov/immigrationfraud)

#### באשיצונג קעגן דאמעסטישע געוואלדטאטן

ניו יארק סיטי איז דא צו העלפן אויב איר גייט אריבער אביוז. איר קענט באזוכן [nyc.gov/nychope](http://nyc.gov/nychope) אדער רופט ניו יארק סיטי'ס דאמעסטישע געוואלדטאטן האטליין אויף **800-621-HOPE**.

#### באריכט דיסקרימינאציע

האראסמענט און דיסקרימינאציע זענען אומלעגאל אונטער די ניו יארק סיטי מענטשליכע רעכטן געזעץ. צו באריכטן דיסקרימינאציע, ביטע רופט **212-416-0197** אדער באזוכט [nyc.gov/reportdiscrimination](http://nyc.gov/reportdiscrimination)

#### ארבעטערס' רעכטן

איר האט א רעכט צו באקומען באצאלטע קראנקהייט אפועזנהייט, מינימאלע געהאלט, איבער-די-צייט באצאלט און נאך אונטער ניו יארק סיטי געזעץ. באזוכט [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers) פאר הילפסמיטלען אדער רופט **212-436-0380**

#### איינקויפער באשיצונג

האט איר א פראבלעם מיט א ביזנעס? אלץ אן איינקויפער, האט איר רעכטן. געבט אריין א קלאגע דורך באזוכן [nyc.gov/consumers](http://nyc.gov/consumers) אדער רופן **311**

#### רעכט פאר שיץ

איר האט א רעכט צו פארלאנגען שיץ אויב איר ווערט היימלאז. באקומט צוטריט צו שיץ סערוויסעס דורך באזוכן דעם באשטימטן היימלאזע סערוויסעס דעפארטמענט (Department of Homeless Services, DHS) אינטעייק צענטער. לערנט מער דורך רופן **311**

#### טענענטס' רעכטן

דארפט איר הילף מיט סיי וועלכע פראבלעמען פארבינדן צו עוויקשאן אדער אייער לענדלארד? באזוכט [nyc.gov/tenantprotection](http://nyc.gov/tenantprotection) אדער רופט **311** און זאגט "tenant helpline" (טענענט העלפליין) פאר אומזיסטע לעגאלע הילף